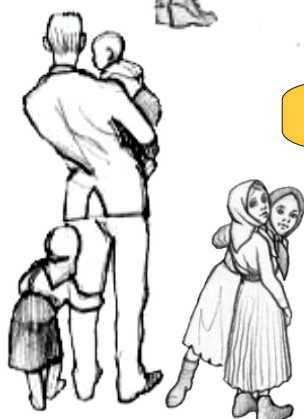


Наш Храм

ЕЖЕМЕСЯЧНАЯ ГАЗЕТА
ПРАВОСЛАВНОГО ПРИХОДА
В ЧЕСТЬ ИКОНЫ БОЖИЕЙ МАТЕРИ
“ВСЕХ СКОРБЯЩИХ РАДОСТЬ” г.БРЕСТА

№3 (март 2012г.)



ЧИТАЙТЕ В НОМЕРЕ:

Какой должна быть наша вера

О Великом посте

Углубный заговор

Великий пост в Греции

Памятка православного христианина

В Великом Посте

В 2012 году Великий пост начинается 27 февраля и завершается 14 апреля.

Когда человек готовится отправиться в путь, он должен знать цель своего путешествия. Так бывает и с Постом. Пост - это главным образом духовное путешествие, а цель его - Пасха, "Праздник из Праздников". Поэтому мы должны начать с того, чтобы постараться понять связь Поста с Пасхой, так как эта связь открывает нам нечто очень существенное, нечто решающее во всей нашей христианской вере и жизни.

Для многих, если не для большинства православных христиан, Пост состоит из ограниченного количества формальных, большей частью отрицательных правил: воздержание от скоромной пищи (мяса, молочного, яиц), танцев, может быть и кинематографа. Мы до такой степени удалены от настоящего духа Церкви, что нам иногда почти невозможно понять, что в Посте есть "что-то другое", без чего все эти правила теряют большую часть своего значения. Это "что-то" другое можно лучше всего определить, как некую атмосферу, "настроение", прежде всего состояние духа, ума и души, которое в течение семи недель наполняет собой всю нашу жизнь. Надо ещё раз подчеркнуть, что цель Поста заключается в том, чтобы "смягчить" наше сердце так, дабы оно могло воспринять духовные реальности, ощутить скрытую до тех пор жажду общения с Богом.

Каждый, кто испытал хотя бы раз в жизни эту единственную в мире радость пасхальной ночи, которая "ярче солнечного дня", тот понимает это. Как только мы вступаем в "светлую печаль" Поста, мы видим - далеко, далеко впереди - конец пути. Этот конец пути, его цель - радость Пасхи, вход в сияние славы Царства Небесного. И то, что мы видим издалика, это предвкушение Пасхи, освещает "постную печаль", превращает её в "духовную весну".

Значение Великого поста. Заповедь соблюдения поста есть первая заповедь, полученная человеком по сотворении его. Согрешил Адам, вкусив плоды запретного дерева, и греховная порча проникла во весь человеческий род. С той самой поры дьявол получил доступ к сердцу человека. Совершенное творение Божие - Адам, не ведавший прежде ни злобы, ни печали, - стал подвержен страстям. Не потому ли Сам Господь Иисус Христос, придя в мир для спасения гибнущих грешников, начиная Свое служение на земле, сорок дней и ночей постился в пустыне, собственным примером напоминая нам о благотворности и обязательности поста?

Однако для того, чтобы благополучно идти по узкому пути спасения, избегая широкой дороги, ведущей, по слову Спасителя, в погибель, нужно ясно понимать, что не одним лишь воздержанием в пище и плотской жизни побеждается грех, но очищением сердца и ревностным стремлением к непорочной чистоте души.

«Уклонись от зла и сотвори благо» (1 Пет. 3, 11), - эти слова Священного Писания нужно в первую очередь помнить всем нам на протяжении Великого поста. К сожалению, даже среди людей церковных встречаются неразумные, не понимающие высокого духовного смысла Великого поста, считающие для себя достаточным простое воздержание от скоромной пищи.

Посмотри на себя, «постник»: не огорчил ли ты ближнего своего? Не роптал ли на Бога в скорбях и тяготах души? Не таишь ли на кого обиды, злобы, зависти? Не гордишься ли мнимыми достоинствами своими? Благодарил ли Господа за всё ниспосланное тебе? Не владеют ли твоим сердцем суетные земные попечения?

Святая Православная Церковь предупреждает нас, что не будет нам пользы от воздержания телесного, если мы не соединим его с воздержанием духовным - от зла, от страстей, от терзающего нас греха.



Дорогие братья и сёстры!

Сердечно поздравляем вас с началом весны духовной в мире христианском - с началом Великого Поста. Пусть Господь укрепляет ваши душевные и телесные силы и даст крепости духовной в прохождении этого духовного поприща.

ВЕЛИКИЙ ПОСТ В ГРЕЦИИ

Первый понедельник Великого поста в Греции – официальный выходной день. Все монастыри закрыты для паломников, монахи строго постятся и уединённо молятся. Лишь в Преображенском монастыре, расположенном на горе Хартятис, по традиции, – особая Великопостная служба, которую возглавляет Митрополит Варнава. Сюда приезжают верующие из Салоник и окрестностей.

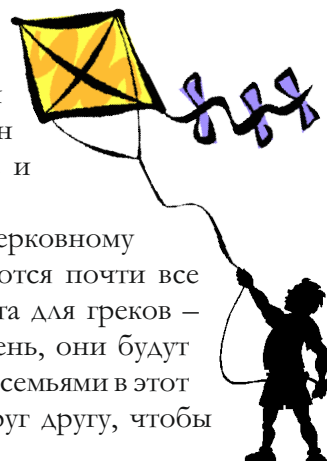
Богослужение в греческих храмах совершается на так называемом "койне" – разговорном древнегреческом языке, употреблявшемся в период от IV века до нашей эры по V век после Р.Х. Недавно в некоторых афинских приходах в качестве эксперимента пробовали ввести современный греческий язык при чтении отрывков из Нового Завета за Богослужением. Таким образом, хотели привлечь в церковь побольше молодежи и облегчить пришедшим в храмы понимание Богослужения. Однако нововведение не вызвало заметного интереса у молодежи. Представители старших поколений, напротив, считают, что нет смысла изменять звучание библейских текстов, которые они слышали уже столько раз в течение своей жизни.

После службы всем прихожанам предлагают чашечку кофе. Кофе вообще один из самых популярных напитков в Греции. Чаше всего его готовят в турке, на горячем песке, как на Востоке. Делают очень крепким и пьют малюсенькими чашечками. Столь любимый в России чай греки пьют очень редко, в основном как оздоровительный напиток – когда болеют.

Ещё Хартятис славится на всю Грецию своим особым постным кислым супом. Его варят в первый постный день и подают на трапезе всем пришедшим в монастырь. Рецепт этого супа прост, но очень необычен. Основа его – тахини, то есть густая паста из молотого кунжутного семени. А ещё туда добавляют лимон и очень много зелени.

Ещё во время поста в Греции по традиции в ходу блюда из морепродуктов – кальмаров, креветок и мидий. Большинство блюд греки готовят с оливковым маслом и приправляют свежесжатым лимонным соком. К примеру, в дни, когда разрешена икра, на стол подаётся особый соус – «терамосалато». Он готовится из рыбной икры с оливковым маслом и лимоном. В монастырях в качестве утешения и подкрепления сил постом едят суп из сухофруктов с мёдом. По-гречески он называется «хусаси». А ещё традиционное блюдо греческого поста – простое и старое как мир – бобовая каша.

Пожалуй, как ни в одной другой стране, вся жизнь в Греции подчинена церковному календарю. В последние дни масленицы и в начале Великого поста закрываются почти все магазины, рынки, не работают конторы и офисы. Первый день Великого поста для греков – национальный праздник. Теперь вместо привычного «Кали мера» – добрый день, они будут приветствовать друг друга словами «Кали саракасти» – легкого вам поста. Целыми семьями в этот день выходят на улицу и запускают в небо воздушных змеев, как бы желая друг другу, чтобы предстоящий пост был таким же лёгким, как этот полёт.



После кораблекрушения человека выбросило на берег небольшого необитаемого островка. Человек был набожным и, понимая своё положение, стал усердно молиться Богу, высматривая на горизонте какой-нибудь корабль. Но корабля всё не было, и человек решил построить себе жилище из выброшенных на берег досок.

Однажды он ушёл вглубь острова в поисках пищи, а вернувшись, увидел, что его жилище охвачено огнём. Сгорело всё. Человека охватил гнев: «За что, Господи, Ты лишил меня последнего, что у меня было?!»

В эту ночь, впервые усомнившись в милости Божией, он лёг под открытым небом на берегу. Утром его разбудил гудок корабля, приближающегося к острову. Скоро от корабля отделилась шлюпка и подошла к берегу.

- Как вы узнали, что я здесь?! – удивлённо воскликнул человек.
- Мы увидели твой дымовой сигнал, – ответили спасители..

ПРАВОСЛАВНЫЕ ПРИТЧИ



Когда молодой учитель физики на курсах повышения квалификации, куда для разнообразия стали приглашать священников, совершенно серьёзно стал расспрашивать меня о том, можно ли ему в грядущем году жениться, я не удивился. Поразило другое. Человек умный, знающий законы физики и астрономии, чётко понимающий, откуда появляется лишний день, совершенно неразумно, отвергая всякую логику, приписывает всему году какое-то мистическое, волшебное свойство. В каком довольстве потирает руки лукавый, сумевший здравому, молодому, прагматичному и рациональному физику внушить свою очередную

Творец, создавая Вселенную, определил земной год в 365 дней и 6 часов. За четыре года, естественно, ещё один день набегает, и для того, чтобы не путаться, в далеком историческом «вчера» этот день, после четырёхлетия, начали прибавлять. Назвали данный год високосным. Казалось бы, простая арифметика с элементарной астрономией.



Високосные страдания

Всё абсолютно понятно и вопросов вызывать не должно, но так уж устроен человек после собственного грехопадения: к вере он с удовольствием и великой настырностью желает прибавить суеверие.

Протоиерей Александр Авдюгин

выдумку! Да разве только ему одному?..

Прежде, чем написать об этой, каждый четвертый год злободневной напасти, я решил полистать интернет-страницы, с данной темой связанные. Может быть, раньше не объясняли, что это суеверие, и не говорили, что каждый день, каждый час, каждый год благословлён Богом? Объясняли. Многократно, многогласно и многостранично. Каждые четыре года целый отряд священников втолковывает, отвечает и проповедует, что это суеверие, такое же, как пресловутая чёрная кошка или тётенька с пустыми ведрами. К сожалению, «воз и ныне там».

Даже на электронных страницах у расплодившихся астрологов и гадалей, куда мне пришлось, перекрестившись, заглянуть, чтобы найти ответ на вопрос, откуда взялась эта примета, я нашёл честное признание одного из «предсказателей»: «Вера в негатив високосного года – это очередной предрассудок и не более».

Если любишь и желаешь создать семью, то нет этому никаких преград. Те же, кто считает високосный год неудачным для каких-либо дел и начинаний, в том числе, и для заключения брака, впадают в грех. Ведь суеверие как раз и состоит в том, что естественным предметам и явлениям приписывается сверхъестественное значение. Более того, веря в подобные сказки, мы становимся многобожниками, то есть язычниками. Может, всё же не будем в очередной раз веселить лукавого? Ещё святитель Иоанн Златоуст писал: «Диавол, стараясь отклонить нас от подвигов добродетели и подавить душевную ревность, научил людей счастье и несчастье приписывать дням».

Любое время благословлено Богом, и наполнять его негативом и позитивом можем только мы.

Православные притчи



Монах пришёл как-то к своему наставнику и говорит:

- Отче, сколько раз хожу я к тебе, каюсь в грехах, сколько раз ты наставлял меня советами, но я не могу исправиться. Какая мне польза приходить к тебе, если после наших бесед я снова впадаю во грехи свои?

Авва ответил:

- Сын мой, возьми два глиняных горшка - один с мёдом, а другой пустой.

Ученик так и сделал.

- А теперь, - сказал учитель, - перелей несколько раз мёд из одного горшка в другой.

Ученик снова послушался.

- Теперь, сынок, посмотри на пустой горшок и понюхай его.

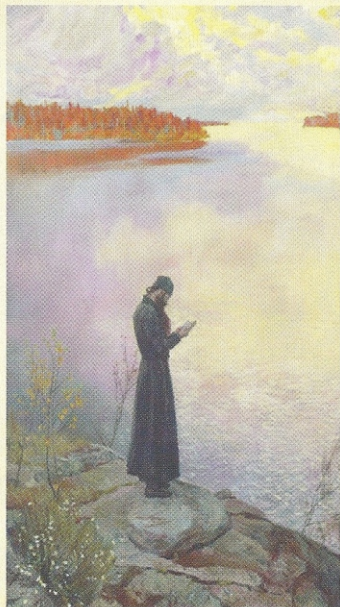
Ученик посмотрел, понюхал и говорит:

- Отче, пустой горшок пахнет мёдом, и там, на доньшке осталось немного густого мёда.

- Вот так, - сказал учитель, - и мои наставления оседают в твоей душе. Если ты ради Христа усвоишь в жизни хоть часть добродетели, то Господь, по милости своей восполнит их недостаток и спасёт твою душу для жизни в раю. Ибо и земная хозяйка не сыплет перец в горшок, который пахнет мёдом. Так и Бог не отринет тебя, если сохранишь в душе хоть начала праведности.

Зачем посылаются искушения?

Искушения Господь посылает для испытания веры, для исправления, и наказания за грехи. Господь по-



сещает нас скорбями, уничижением и посрамлением, чтобы очистить наше сердце, смягчить и истончить его, смирить и сделать его достойным храмом Своим.



Какие события отражены в Литургии?

В Литургии под наружными обрядами изображается вся земная жизнь Господа Иисуса Христа: Его рождение, учение, дела, страдания, смерть, погребение, воскресение и вознесение на Небеса.



Можно ли было женщине заходить в алтарь?



В древности, около IV века по РХ, существовало особое церковное служение для женщин – помогать во время службы, в том числе в алтаре. В византийской традиции диакониссами могли стать незамужние женщины старше 50 лет: вдовы, девы, а также монахини. Порядок чинов рукоположения диакониссы и диакона почти не различался (но молитвы поставления, конечно, были разными). Диакону в конце поставления вручали Чашу, и он шел причащать верующих, а диаконисса ставила Чашу обратно на Святой Престол. Этим выражалось то, что диаконисса не имела богослужебных обязанностей (единственная известная самостоятельная роль диаконисс в богослужении была связана с соблюдением благопристойности при крещении женщин: после того, как епископ или



священник возливал святой елей на лоб крещаемой, остальные части тела помазывала диаконисса). Диакониссы выполняли административные функции в благотворительных учреждениях, руководили женскими общинами.



Кто написал Литургию?

Литургия, совершаемая в Православной Церкви, изначально была составлена святителем Василием Великим, а потом, для удобства повседневного совершения, в сокращении была изложена святителем Иоанном Златоустом. Литургия святителя Василия Великого совершается десять раз в году: в память сего святителя – 1/14 января; в пять воскресных дней Великого поста; в Великий Четверток; в Великую Субботу; в навечерия Рождества Христова и Богоявления или в самые дни этих праздников, когда навечерия их бывают в день субботний или воскресный.

Какой должна быть наша вера?

Однажды поздним вечером в одном из домов вспыхнул пожар. Вся семья – отец, мать и дети, – потрясенные происшедшим, выбежали на улицу и смотрели на разгорающийся огонь. И вдруг все поняли, что среди них нет самого младшего – пятилетнего сынишки. Скорее всего, он, испугавшись пламени и дыма, вместо того, чтобы спуститься вниз, взобрался по лестнице на самый верх. Нельзя было уже и мечтать найти его. Неожиданно на верхнем этаже открылось окно, и в нем появилось искаженное страхом лицо ребенка. Отец в отчаянии закричал: «Прыгай!» Малыш, видя перед собой только клубы дыма и языки пламени, крикнул:

– Папа, я тебя не вижу!

– Зато я тебя вижу, не бойся, прыгай сейчас же!

Мальчик, набравшись мужества, прыгнул – и оказался прямо в объятиях отца. Именно такой веры ждет от нас Бог.



Православие во 2-ой Речи Посполитой

иерей Михаил Деркач

Православная Церковь наряду с католической и протестантской ветвями в христианстве является одной из самых многочисленных. Такое положение вещей существует во многих странах, не исключением является и Польское государство. В этой стране православие всегда было живо и действенно, и это говорит о том, что его история имеет как моменты расцвета, так и моменты гонений и упадка. Одной из таких неприятных сторон жизни Польской Православной Церкви является притеснение её государственными властями 2-й Речи Посполитой в межвоенный период.

После окончания первой мировой войны и получения Польшей независимости, начались массовые миграции населения из России в Польшу. В 1916-1921 годы на территорию Люблинской области прибыло 236 тыс. репатриантов (от латинского слова repatriate — возвращение на родину). Волна мигрантов значительно уменьшилась в следующие годы, что было обусловлено стабилизацией жизни в Польской Республике и препятствиями властей со стороны Советской России. Все прибывшие люди стали восстанавливать нормальный ход своей как бытовой, так и религиозной жизни. В результате этого стали открываться многие храмы, в которых служили священники, рукоположенные ещё при царской России. Спустя несколько лет польские власти, направившие свою политику на развитие национального становления народа, стали сводить к минимуму роль и значение Православной Церкви в жизни людей, населявших Польшу, в особенности тех, кто жил на восточных окраинах польского государства.

Для осуществления задуманных действий власти стали отбирать у православных храмы, а также монастырские постройки, земли и кладбища, которые якобы некогда принадлежали униатам или католикам, а впоследствии были отобраны царской властью и переданы Православной Церкви.

Таким образом, Польское правительство развернуло против православной Церкви и её приверженцев целую акцию, которую можно поделить на три следующие один за другим этапа: 1) захват имущества в 1918-1924 годах; 2) вторая волна возврата имущества, выпавшая на годы 1927-1934; 3) ликвидация храмов и возврат имущества в 1936-1939 годы.

Хотя, конечно, отбирали и разрушали храмы на протяжении всего межвоенного двадцатилетия, но на указанные выше годы выпали самые сложные для Польской Православной Церкви периоды.

В первый период перевод храмов в ведение католической Церкви проходил довольно легко, поскольку это было время после издания декрета Президента Польской Республики об предмете принудительного государственного управления. Документ был издан 16 декабря 1918 года. Согласно декрету государство приняло контроль над всем Церковным имуществом. Огромное влияние на проведение данной акции играли ещё и католические ксёндзы, стремившиеся отобрать у православных и те святыни, которые были в ведении православной Церкви до насаждения унии, и затем, после её отмены, вновь вернулись к православным. Неправомочным был не только этот факт, но и то, что православная Церковь принимала объекты униатские в соответствии с юридическим правом, потому что храмы переходили к ней с согласием униатских епископов, которые также принимали Православие. Тем самым притязания католической стороны к этим культовым зданиям были абсолютно не обоснованы.

Итогом первой волны притеснений на Люблинщине стало закрытие православных церквей. При количестве храмов перед началом войны равным 400, после войны действующих осталось только 40.

Следующий этап занимает период с 1927 по 1934 годы, то есть от момента появления первых судебных исков со стороны римско-католических иерархов о возвращении униатского имущества, до вынесения приговора самого Высочайшего Суда в Варшаве 20 ноября 1933 г.

В 1929 году римско-католический епископат сложил в окружные суды 755 исков о получении обратно имущества, потерянного во времени захватов. 614 из них были направлены против православных учреждений. Вначале суды затягивали решения по поднятым проблемам, а затем часть имущества, которое было изначально католическим, передали в ведение костёла, а владельцем остального имущества становилось государство.

Практически одновременно с судебными исками Люблинский воевода Ремишевский поднял акцию разрушения Церквей, согласно плану которой было необходимо уничтожить порядка 99 церквей. Но результатом её стали 23 разобранных и 5 отобранных храмов.

Ещё одним этапом притеснения православной Церкви были закрытия и разрушения храмов на Люблинщине и Южном Подляшье. Приготовления к акции начались весной 1938 года, в период Пасхальных праздников. Во второй половине марта начали закрывать Церкви, а в апреле начались разрушения храмов. В ходе этой акции организованы были официальные торжества перехода православных в католическую веру с участием армии и государственной администрации. К непокорным

применяли угрозы и репрессии. С 30 июня по 2 июля 1938 года в Варшаве состоялся съезд духовенства с Холмщины, в котором приняли участие все православные епископы. На съезде приняли мемориал, который был вручен представителям государственных властей. Мемориал содержал следующие требования: прекращение антиправославной пропаганды; прекращение разрушения церквей; прекращение выселения властями духовенства; разрешение на преподавание религии и произношение проповедей исключительно на родном языке верных. Результатов данный мемориал никаких не принёс.

Акция разрушения была официально закончена 16 июля 1938 года. Её результатом стали 127 разрушенных святынь. Подводя итог, следует подчеркнуть, что акция разрушения церквей в 1938 году, как и две других, предшествующих ей, были элементами одной широкой колонизационной акции, которая явилась одной из самых тёмных сторон в истории 2-й Речи Посполитой. Эти действия были явным нарушением Конституции Республики и многих других юридических актов. Что касается политических результатов, то они были скорее отрицательными для самого государства, поскольку акция вызвала очень негативный для республики резонанс за границей.

В настоящее время в Люблинской епархии проводятся конференции, встречи, вечера памяти о прошедших событиях. Всё это является свидетельством того, что пережитые потрясения предыдущих поколений являются не чем-то канувшим в прошлое, а тем страшным опытом жизни государства и Церкви, память о котором является необходимым условием для устроения жизни последующих поколений.



Церковь Святой Троицы, Гайновка.

УЧЕБНЫЙ ЧАСОСЛОВ. УТРЕНЯ

(2-я часть)

Содержательная сторона Утрени наиболее полно раскрывается в каноне. В Древней Церкви словом "канон" называли вообще церковную службу. В древности весь канон целиком пелся (ныне эта традиция сохраняется лишь при исполнении Пасхального канона). Обычно канон состоит из девяти песней, каждая из которых начинается ирмосом и содержит несколько тропарей. В основу девяти песней канона легли девять ветхозаветных пророческих песней: 1. Песнь Моисея после избавления от всадников фараона; 2. Обличительная песнь Моисея; 3. Песнь Анны, матери пророка Самуила; 4. Гимн пророка Аввакума, предвосхищающий приход Бога-Избавителя; 5. Пророчество Исаии о рождении Эммануила; 6. Молитва «из бездн», включенная в Кн. Ионы; 7 и 8. Гимн отроков, исповедующих перед язычниками свою веру; 9. Благодарственная песнь Захарии, отца Иоанна Крестителя. Вторая Песнь, основанная на грозной молитве Моисея и наполненная грозными обличениями и гневными укорами, поётся почти исключительно в дни Великого Поста. В большинстве же канонов вторая песнь опускается.

Согласно уставу, стихи Библейских Песен перемежаются тропарями читаемого канона (ныне они чаще заменяются на запевы). Каноны раскрывают нам как событийный, так и догматический, мистический смысл Праздника или жития святого, сочетая повествовательность, славословие и просительные обращения к Богу. Каноны доносят до нас бесценное Церковное предание, часто не зафиксированное в иных источниках. Каждый Праздник в каноне словно оживает, обретает плоть, историческую реальность, фактографичность. Канон, таким образом, становится великолепным, несравнимым по глубине и истинности толкования Священного Писания и хранилищем Священного Предания.

За каноном следуют "Хвалитны псалмы", содержание которых выражено в самом названии - эти псалмы призывают всякое творение Божие к славословию Своего Создателя. Избранные стихи 148, 149 и 150 псалмов перемежаются краткими стихотворными песнями - стихирами, посвящёнными празднуемому событию. В настоящее время в приходских храмах поются чаще всего первая и последняя стихиры, а между ними — так называемая утренняя евангельская стихира, соответствующая прочитанному Евангелию. Последняя стихира «Преблагословенна еси Богородице Дево» одинакова для всех восьми гласов.

Завершается Утреня пением Великого славословия - одного из древнейших христианских гимнов. Возглас перед началом Великого славословия - "Слава Тебе, показавшему нам свет!" - совершается одновременно с восходом солнца, встречая его первый луч, опять обращая мысль молящихся к Солнцу Незаходимому, и одновременно благодаря Бога за дарование очередного дня.

Таким образом, служба Утрени раскрывает историю Домостроительства нашего спасения от Рождества Спасителя и до второго Его славного пришествия, и поэтому среди восьми служб суточного круга является наиболее важной.

КРАТКИЙ ЦЕРКОВНО-СЛАВЯНСКИЙ СЛОВАРЬ

Привещевати - приветствовать.
Придеяти - подносить; приносить.
Призрети - милостиво посмотреть; принять; приютить.
Прииждивати - расходовать; издерживать.
Приискренне - точно так же; равно; точь-в-точь.
Приобряща - польза; плод; корысть.
Приразитися - напасть; удариться.
Приревание - устремление.
Прирестати - подбегать.
Приришущий - подбегаящий.
Присвянути - завянуть; засохнуть.
Приседение - угнетение; окружение.
Приседети - находиться около чего-либо; замышлять зло; нападать.
Присно - непрестанно; всегда.
Присноживотный - всегда живущий.
Присный - родной; близкий.
Приставление - заплатка; назначение; управление; присмотр.
Пристати - прибегнуть; подбежать.
Приятилище - вместилище; поместилище; хранилище.
Пробавити - продолжить; протянуть.
Проничение - племя; род; стебель; росток.
Простыня - сострадание.
Просядати - разрываться; разваливаться; трескаться.
Пругло - силок; петля; сеть.
Прудный - неровный; каменистый.
Пружатися - сопротивляться (отсюда - пружина); биться в припадке.
Пряжмо - жареная пища.
Прямный - находящийся напротив.
Пущеница - разведенная с мужем женщина.
Пясть - кулак.
Равви, раввуни - учитель.
Радощи - радости (мн. ч.); веселье.
Разботети - растолстеть; разбухнуть.
Разве - кроме.
Рака - гробница; ковчег с мощами святого угодника Божия.
Рало - соха; плуг.
Рамена - плечи.
Ресно - ресницы; глаз.
Реснота - действительность; истина.
Реть - ссора; спор.
Ристалище - стадион; цирк.
Ротитися - клясться; божиться.
Рцем - скажем (повел. наклонение).
Сата - мера сыпучих тел.

Дорогие прихожане! Редакция "Нашего храма" с нетерпением ждёт Ваших отзывов, писем, статей и фотографий. Приносите их, пожалуйста, в иконную лавку или присылайте на наш Интернет-адрес, указанный ниже. Просим бережно относиться к газете. На ее страницах публикуются репродукции икон, священные имена, цитаты из Священного Писания. Не используйте ее в неподобающих целях! Если она стала вам не нужна - подарите ее другим людям.

Газета "Наш храм": духовный попечитель - иерей Димитрий Лукашевич;
главный редактор и ответственный за выпуск - диакон Алексей Титов.

Компьютерный набор и вёрстка на настольно-издательском комплексе редакции.

Адрес редакции: 224025 г.Брест, ул.Белорусская, 45;

E-mail: dubrovka.orthodox@gmail.com

Сайт храма в Интернете: www.radost-brest.com

Тираж номера - 40 экземпляров.